

# E1 - Blue Dragon ver

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:05]** ---

Woo-woo!

**[00:06]** ---

Woo-woo! Your bestie is so metal.

**[00:10]** ---

Shaddup! Pipimi ain't a metalhead!

**[00:12]** ---

Let's go, Pipimi.

**[00:14]** ---

'Kay.

**[01:22]** ---

Can you do it?

**[01:24]** ---

Yeah.

**[01:25]** ---

Can you do it?

**[01:27]** ---

Yeah!

**[01:28]** ---

Show me what you got!

**[01:30]** ---

Rah! Baramos Spelunker!

**[01:34]** ---

Good. You're serious.

**[01:37]** ---

I can see it in your eyes.

**[01:43]** ---

*I couldn't do it.*

**[01:54]** ---

**Sexy Mobile Voice, Sexy Mobile Voice!**

**Go, go, go, you sexy mobile boys.**

**[01:59]** ---

Service, please!

**[01:59]** ---

**It's a sexy voice for you.**

[02:04] ---

Potato...

[02:06] ---

Butter...

[02:10] ---

**It's a sexy voice. A strong, sexy voice, baby.**

[02:25] ---

Are you ready?

[02:26] ---

Yeah.

**SIGN** #13 *The Convenience Store*  
*by Space Cat Company*

[02:36] ---

**Next up, we have a duo  
that'll definitely dominate!**

[02:40] ---

**Pop Team Epic!**

[02:45] ---

I'm Popuko.

[02:46] ---

I'm Pipimi.

[02:47] ---

And together, we're Pop Team Epic.

[02:50] ---

So, Pipimi, I was thinking of getting  
a job when I enter high school.

[02:54] ---

We're 14 right now.

[02:56] ---

After all, we were on a  
commercial for a job magazine.

[02:59] ---

"Want a job? Choose Town\*\*\*"

[03:01] ---

Wrong commercial.

[03:03] ---

It was "An ga An-jan."

[03:05] ---

It was an easy job where we  
just danced around an actress.

[03:08] ---

Don't say that.

[03:10] ---

So, what kinda job do you want?

[03:13] ---

Convenience store clerk, amirite?

[03:15] ---

Short skit: "Clerks."

**[03:20]** ---

Man, I'm all alone. No customers...  
I'm not even supposed to be here today.

**[03:26]** ---

I'm a robber! Gimme your money!

**[03:28]** ---

Ah! A robber!

**[03:30]** ---

Put all the money in that bag.

**[03:34]** ---

If you don't hurry up, I'll blow you away.  
With my gun.

**[03:39]** ---

Get a move on!

**[03:42]** ---

I'm one of the Great Old Ones!

**[03:45]** ---

Non-believers repent!

**[03:47]** ---

Money first!

**[03:50]** ---

Repent first.

**[03:52]** ---

Money!

**[03:54]** ---

Repent.

**[03:56]** ---

Money!

**[03:57]** ---

Re...

**[03:58]** ---

Whoa, whoa, hold it, old timer.

**[04:01]** ---

What's your deal?

**[04:03]** ---

This is my hit. Outta my way.

**[04:05]** ---

Like I care? Outta my way, stupid kid!  
You're just acting anyway, right?

**[04:09]** ---

Just try me, buddy! Just try me!

**[04:13]** ---

Oh, you went there!

**[04:13]** ---

Now you've done it!

**[04:15]** ---

Say your prayers!

**[04:15]** ---

Fight me!

**[04:17]** ---

Cut it out!

**[04:19]** ---

Both of you...

**[04:20]** ---

Get outta my store!

**[04:29]** ---

We have you surrounded.

**[04:32]** ---

Give up your weapons and surrender.

**[04:37]** ---

What's her deal?

**[04:39]** ---

Allow me to explain.

**[04:40]** ---

Who're you?

**[04:41]** ---

Colonel Pipimi, Department of Defense.

**[04:44]** ---

I created her.

**[04:45]** ---

You "created" her?

**[04:47]** ---

She's an ultimate soldier, thrown into the Vietnam War with a special forces unit.

**[04:52]** ---

And I was her commander.

**[04:55]** ---

I am the only one who can reach her now.

**[04:58]** ---

Don't act until I give the signal.

**[05:01]** ---

O-Okay.

**[05:04]** ---

I'm coming in, Popuko.

**[05:05]** ---

Don't worry. I'm alone and unarmed.

**[05:10]** ---

Popuko. It's over. You can't escape.

**[05:13]** ---

Snipers have you in their scopes.

Just look at this mess.

**[05:16]** ---

This isn't Vietnam. It's America.

**[05:19]** ---

The war is over.

**[05:22]** ---

Nothing's over for me.

Nothing's over for me, man!

**[05:25]** ---

The war is still going hard in my brain.

**[05:30]** ---

I fought fiercely, like you commanded,  
but I couldn't defeat them.

**[05:34]** ---

Then when I came home,  
everyone gave me hell for what I did.

**[05:38]** ---

Well, screw them! They have no  
idea what I've been through.

**[05:41]** ---

It was a bad era to live through.

**[05:43]** ---

It "was" bad?

It hasn't gotten even slightly better.

**[05:47]** ---

At least I had friends on the battlefield.

**[05:50]** ---

Are you going to betray their  
memory by dying here?

**[05:53]** ---

I learned to operate  
a variety of weapons in 'Nam.

**[05:57]** ---

But here, I can't even get a  
job as a parking attendant.

**[06:01]** ---

I shouldn't have come back.

**[06:04]** ---

I wish I'd died in 'Nam.  
Just like the others.

**[06:08]** ---

My entire unit died! They were good kids.

**[06:11]** ---

They were all such good kids.

**[06:13]** ---

And none of them are with me now.

**[06:17]** ---

I have these dreams every night...

**[06:20]** ---

Dreams where I'm looking for their legs,

blown off by the incendiaries.

**[06:50] ---**

I think I'd rather be a waitress  
than a convenience store clerk.

**[06:53] ---**

Meh. Who cares.

**[06:54] ---**

Thanks, everyone!

**[06:56] ---**

**We're launching a new corner  
after the break!**

**[07:04] ---**

Bobunemimimmi!

**[07:07] ---**

Pipimi, where are you?

**[07:25] ---**

The mark of a true entertainer!

**[07:33] ---**

Showtime!

**[07:41] ---**

**All the kids and grownups,**

**[07:44] ---**

**And all the girls, too...**

**[07:47] ---**

**Our nostalgic future is a...**

**[07:50] ---**

**100 mega shock!**

**[07:53] ---**

**Sexy dynamite.**

**[07:55] ---**

**Itchy. Tasty.**

**[07:58] ---**

**No problem.**

**[08:01] ---**

**Everything's fine.**

**[08:04] ---**

**It's "Gamay Obera" again!**

**[08:07] ---**

**Pop team press "Up Up!"  
(All your...)**

**[08:10] ---**

**Press "Down Down!"  
(Base are...)**

**[08:13] ---**

**The final attack is bitter-sweet.**

**[08:19] ---**

**Press "Left Right!"**

**(Belong to...)**

**[08:22] ---**

**Remember while looking at the moon!**

**[08:23] ---**

**Press "Left Right B A"!**

**(Us...)**

**[08:25] ---**

**Turn the Indian to the right.**

**[09:29] ---**

Bonus question!

**[09:32] ---**

One plus one is two, as you know.

**[09:36] ---**

But what is one plus one?

**[09:44] ---**

Two.

**[09:46] ---**

Two.

**[09:51] ---**

Screen protectors are easier to stick when you do it in the bathtub.

**[09:55] ---**

I don't wanna!

**[10:03] ---**

Hold it!

Cutie Shark is in the bath right now.

**[10:07] ---**

Shut up. I'm in the zone!

**[10:17] ---**

Do you know what this is?

**[10:19] ---**

I do, I do!

**[10:20] ---**

Let's get small!

**[10:29] ---**

**Did you change up your shampoo?**

**[10:32] ---**

**Nope. I haven't.**

**[10:35] ---**

**But I did change my doll body.**

**[10:38] ---**

**Doll body.**

**[10:40] ---**

**Pop Team Epic: New to the Workforce!!!**

**[10:43] ---**

**Whoa, dude! Late on the first day?**

**Such bad karma!**

**[10:46] ---**

**Ooh! I've had "Slow" cast on me!**

**[10:49] ---**

**I'm ditching work...**

**[10:54] ---**

**Learn your own strength...**

**Why did you kill him?**

**[10:57] ---**

**Well, he just said... "Hawawa"...**

**[10:59] ---**

**I see.**

**It's okay to kill guys who use "Hawawa."**

**[11:03] ---**

**Hi. I'm a Multi-Creator.**

**[11:05] ---**

**Stronger than Multi-Missile?**

**[11:07] ---**

**Not sure.**

**But Multi-Creator is super-multi.**

**[11:09] ---**

**I fired Multi-Missiles to the Multi-Creator.**

**[11:12] ---**

**We fired Multi-Missiles  
to the Multi-Creator!**

**[11:17] ---**

**Pipimi, stay still.**

**[11:22] ---**

**There was a woodpecker on you.**

**[11:24] ---**

**Thanks.**

**[11:36] ---**

**What's the deal with this movie?**

**[11:40] ---**

**Final Fantasy was nice to loan it to us,  
but what do we do with it now?**

**[11:44] ---**

**There's three of me,  
and Pipimi is stuck in a rut.**

**[11:47] ---**

**I'm not stuck.**

**[11:55] ---**

**Woo-woo!**

**[11:56] ---**

**Woo-woo-woo! Your bestie is so metal.**

**[12:00] ---**

**Shaddup! Pipimi ain't a metalhead!**

**[12:02] ---**

Let's go, Pipimi.

**[12:04]** ---

'Kay.

**[13:12]** ---

Can you do it?

**[13:14]** ---

Yeah.

**[13:15]** ---

Can you do it?

**[13:17]** ---

Yeah!

**[13:18]** ---

Show me what you got!

**[13:20]** ---

Rah! Baramos Spelunker!

**[13:24]** ---

Good. You're serious.

**[13:27]** ---

I can see it in your eyes.

**[13:34]** ---

**I couldn't do it.**

**[13:44]** ---

**Sexy Mobile Voice, Sexy Mobile Voice!**

**Go, go, go, you sexy mobile boys.**

**[13:49]** ---

Service, please!

**[13:49]** ---

**It's a sexy voice for you.**

**[13:54]** ---

Nameko...

**[13:56]** ---

Oroshi.

**[14:00]** ---

*It's a great sexy voice for you.*

**[14:15]** ---

Are you ready?

**[14:16]** ---

Yeah.

**SIGN** #13 *The Convenience Store*

*by Space Cat Company*

**[14:26]** ---

*Next up, we have a duo  
that'll definitely dominate!*

**[14:30]** ---

*Pop Team Epic!*

**[14:35]** ---

I'm Popuko.

**[14:36]** ---

I'm Pipimi.

**[14:37]** ---

And together, we're Pop Team Epic.

**[14:40]** ---

So, Pipimi, I was thinking of getting a job when I enter high school.

**[14:44]** ---

We're 14 right now.

**[14:46]** ---

After all, we were on a commercial for a job magazine.

**[14:50]** ---

"Want a job? Choose Town\*\*\*"

**[14:51]** ---

Wrong commercial.

**[14:53]** ---

It was "An ga An-jan."

**[14:55]** ---

It was an easy job where we just danced around an actress.

**[14:58]** ---

Don't say that.

**[15:01]** ---

So, what kinda job do you want?

**[15:03]** ---

Convenience store clerk, amirite?

**[15:05]** ---

Short skit: "Clerks."

**[15:10]** ---

Man, I'm all alone. No customers...  
I'm not even supposed to be here today.

**[15:16]** ---

I'm a robber! Gimme your money!

**[15:18]** ---

Ah! A robber!

**[15:20]** ---

Put all the money in that bag.

**[15:24]** ---

If you don't hurry up, I'll blow you away.  
With my gun.

**[15:29]** ---

Get a move on!

**[15:32]** ---

I'm one of the Great Old Ones!

**[15:35]** ---

Non-believers repent!

**[15:37]** ---

Money first!

**[15:40]** ---

Repent first.

**[15:42]** ---

Money!

**[15:44]** ---

Repent.

**[15:46]** ---

Money!

**[15:47]** ---

Re...

**[15:48]** ---

Whoa, hold it, old timer.

**[15:51]** ---

What's your deal?

**[15:53]** ---

This is my hit. Outta my way.

**[15:56]** ---

Like I care? Outta my way, stupid kid!

You're just acting anyway, right?

**[15:59]** ---

Just try me, buddy! Just try me!

**[16:03]** ---

Oh, you went there! Now you've done it!

**[16:05]** ---

Say your prayers!

**[16:07]** ---

Cut it out!

**[16:09]** ---

Both of you...

**[16:10]** ---

Get outta my store!

**[16:19]** ---

We have you surrounded.

**[16:22]** ---

Give up your weapons and surrender.

**[16:27]** ---

What's her deal?

**[16:29]** ---

Allow me to explain.

**[16:30]** ---

Who're you?

**[16:31]** ---

Colonel Pipimi, Department of Defense.

**[16:34]** ---

I created her.

**[16:35]** ---

You "created" her?

**[16:37]** ---

She's an ultimate soldier, thrown into the Vietnam war with a special forces unit.

**[16:42]** ---

And I was her commander.

**[16:44]** ---

I am the only one who can reach her now.

**[16:48]** ---

Don't act until I give the signal.

**[16:51]** ---

O-Okay.

**[16:54]** ---

I'm coming in, Popuko.

**[16:55]** ---

Don't worry. I'm alone and unarmed.

**[17:00]** ---

Popuko. It's over. You can't escape.

**[17:03]** ---

Snipers have you in their scopes.  
Just look at this mess.

**[17:06]** ---

This isn't Vietnam. It's America.

**[17:09]** ---

The war is over.

**[17:12]** ---

Nothing's over for me.  
Nothing's over for me, man!

**[17:16]** ---

The war is still going hard in my brain.

**[17:20]** ---

I fought fiercely, like you commanded,  
but I couldn't defeat them.

**[17:25]** ---

Then when I came home,  
everyone gave me hell for what I did.

**[17:28]** ---

Well, screw them! They have no  
idea what I've been through.

**[17:31]** ---

It was a bad era to live through.

**[17:33]** ---

It "was" bad?  
It hasn't gotten even slightly better.

**[17:37]** ---

At least I had friends on the battlefield.

**[17:40] ---**

Are you going to betray their  
memory by dying here?

**[17:43] ---**

I learned to operate  
a variety of weapons in 'Nam.

**[17:47] ---**

But here, I can't even get a  
job as a parking attendant.

**[17:51] ---**

I shouldn't have come back.

**[17:54] ---**

I wish I'd died in 'Nam.  
Just like the others.

**[17:57] ---**

My entire unit died! They were good kids.

**[18:01] ---**

They were all such good kids.

**[18:03] ---**

And none of them are with me now.

**[18:07] ---**

I have these dreams every night...

**[18:10] ---**

Dreams where I'm looking for their legs,  
blown off by the incendiaries.

**[18:21] ---**

Popuko!

**[18:40] ---**

I think I'd rather be a waitress  
than a convenience store clerk.

**[18:43] ---**

Meh. Who cares.

**[18:44] ---**

Thanks, everyone!

**[18:46] ---**

*We're launching a new corner  
after the break!*

**[18:54] ---**

Bobunemimimmi!

**[18:57] ---**

Pipimi, where did you go?

**[19:15] ---**

The mark of a true entertainer!

**[19:23] ---**

Showtime!

**[19:31] ---**

**All the kids and grownups,**

[19:34] ---

And all the girls, too...

[19:37] ---

Our nostalgic future is a...

[19:40] ---

100 mega shock!

[19:43] ---

Sexy dynamite.

[19:44] ---

"You are the most..."

[19:45] ---

"Ugly one."

[19:45] ---

Itchy. Tasty.

[19:48] ---

No problem.

[19:51] ---

Everything's fine.

[19:53] ---

You have defeated King Pop.

[19:54] ---

It's "Gamay Obera" again!

[19:56] ---

Pop team, press "Up Up"!  
(All your...)

[20:00] ---

Press "Down Down"!  
(Base are...)

[20:03] ---

The final attack is bitter-sweet.

[20:09] ---

Press "Left Right"!  
(Belong to...)

[20:12] ---

Press "Left Right B A"!  
(Us...)

[20:15] ---

Turn the Indian to the right.

[20:19] ---

The end!

[20:28] ---

We wanted to highlight France's  
traditions in this special.

[20:31] ---

So we're going to send the girls  
to the Fest Noz in Brittany.

[20:46] ---

Fest Noz is super-fun!

**[20:48]** ---

Look! Everyone's dancing.

**[20:52]** ---

I love you, Brittany! You're the best!

**[20:55]** ---

I love it, too! I want to travel  
around and see everything!

**[20:58]** ---

*The next day...*

**[21:02]** ---

French churches really are gorgeous.  
Don't you agree?

**[21:06]** ---

Huh? Popuko?

**[21:11]** ---

These girls aren't hyped up enough!

**[21:19]** ---

Bonus question!

**[21:22]** ---

One plus one is two, as you know.

**[21:25]** ---

But what is one plus one?

**[21:34]** ---

Two.

**[21:36]** ---

Two.

**[21:41]** ---

Screen protectors are easier to stick  
when you do it in the bathtub.

**[21:45]** ---

I don't wanna!

**[21:53]** ---

Hold it!  
Cutie Shark is in the tub right now.

**[21:57]** ---

Shut up. I'm in the zone!

**[22:07]** ---

Do you know what this is?

**[22:08]** ---

I do, I do!

**[22:10]** ---

Let's get small!

**[22:19]** ---

**Don't turn your head...**

**[22:22]** ---

**I'm quite the head-turner.**

[22:25] ---

I'm going up against  
all the head-turning haters.

[22:28] ---

You're a head-turning liberator.

[22:30] ---

Pop Team Epic: New to the Workforce!!!

[22:33] ---

I'm leaving work on time! See ya!

[22:36] ---

Ooh! He cast "Overtime" on me!

[22:39] ---

Good thing I have magic resistance!

[22:44] ---

Did you clash with the  
"Hawawa" citizens again?

[22:47] ---

He just said... he's now being "monetized."

[22:49] ---

Oh. He's a YouTuber.  
Kill 'em while they're young.

[22:53] ---

Hi. I'm an anime producer.

[22:55] ---

You said you could cast that famous VA,  
but they refused to voice this show!

[22:59] ---

I'm going to spare you this time.  
But next time, I'll push this button.

[23:02] ---

King Records is evil!  
(So is Takeshobo.)

[23:07] ---

Not you again!

[23:12] ---

What a wicked woodpecker.

[23:14] ---

He's "Wickpecker" for short.

[23:23] ---

Check out these graphics.

[23:26] ---

Great mood.

[23:28] ---

True dat.

[23:30] ---

The air is so refreshing!

[23:31] ---

For real, tho.

**[23:33]** ---

Final Fantasy sure has a big budget.

**[23:37]** ---

Maybe I should "Job Change."

**SIGN** *Hoshiiro Girl Drop*

**SIGN** *Dental Clinic*

**[24:47]** ---

I hope they get all your tartar off.

**[24:51]** ---

Me, too.

**[24:54]** ---

Hold her hand and talk to her.

**[24:59]** ---

Hiyashi tofu and hiyayakko's  
only difference is...

**[25:02]** ---

Their size.

**[25:10]** ---

Eh? What's that thing?

**[25:12]** ---

Eh? What's that thing?

**[25:13]** ---

Don't copy me!

**[25:14]** ---

Don't copy me!

**[25:15]** ---

You're freaking dead, garbage!

**[25:17]** ---

Please, not so rough.

**[25:19]** ---

Please, not so rough.

**[25:24]** ---

Okay.

**[25:25]** ---

If your foot hurts when I press it here,  
you're scum.

**[25:29]** ---

Mmmrrrrggg... D-Doesn't hurt a bit!

**[25:33]** ---

And if your foot hurts when I press  
it here, you have a gentle soul.

**[25:39]** ---

Ow... I feel like that  
totally hurts or something.

**[25:47]** ---

Hey, new college grads,

let's use our imaginations!

**[25:52]** ---

Hate your boss? Murder him all you want  
with the power of imagination!

**[26:00]** ---

Imagination!

**[26:02]** ---

Aw, yeah!

**[26:08]** ---

Vroom, vroom! Ride on!

**[26:19]** ---

I'll stab you! I'll stab you!

**[26:23]** ---

What are you going to stab?

**[26:26]** ---

I'm gonna stab a vampire!

**[26:30]** ---

But no vampire lets me stab them.

**[26:35]** ---

Let her stab you!

**[26:37]** ---

Uh, b-but I...

**SIGN** *Six Main Codes of Japan*

**[26:43]** ---

Aura Cannon!

**SIGN** *Legal Battler: Pipimi*

**[26:51]** ---

I plead...

**[26:54]** ---

Innocent.

**[26:56]** ---

Innocent, innocent. Super-innocent!

**[27:00]** ---

Innocent.

**[27:01]** ---

Free her!

**[27:17]** ---

**The golden season is gone.**

**[27:21]** ---

**We can barely find any VAs for the show.**

**[27:25]** ---

**I think we've milked  
this stupid anime dry.**

**[27:33]** ---

**Our parodies of major works...**

**[27:36]** ---

**get buried when we take them too far.**

**[27:41] ---**

**When niche jokes  
only get "Huh?" reactions,**

**[27:45] ---**

**they also never get shown on air.**

**[27:51] ---**

**We won't attempt to flatter our followers.**

**[27:55] ---**

**And we couldn't care  
less about the haters.**

**[27:59] ---**

**You know this is the  
dumbest anime of all time.**

**[28:11] ---**

Whoa! So metallic.

**[28:13] ---**

I just saw the concept of  
coolness reach max.

**[28:17] ---**

Oh, I'm still nurturing my coolness.

**[28:19] ---**

Oh, you tease!  
Can you possibly make a girl happier?

**[28:25] ---**

Throw it far, okay?

**[28:26] ---**

I've got this!

**[28:28] ---**

Glory to Pop Team Epic!

**[28:36] ---**

I'll try the next one.

**[28:37] ---**

Please do, please do.

**[28:39] ---**

Glory to Pop Team Epic!

**[28:43] ---**

No way.

**[28:51] ---**

He loves me.

**[28:53] ---**

He loves me not.

**[28:55] ---**

He loves me.

**[28:58] ---**

He loves me not.

**[29:00] ---**

He loves me.

[29:02] ---

He...

[29:05] ---

He... He...

[29:08] ---

Resurrection.

[29:23] ---

Bobumi!

**SIGN** *Specially returns tonight!*

**SIGN** *Everyone's Hippo*

*Episode 2*

[29:24] ---

It's everyone's favorite...

[29:25] ---

Hippo-hippo-hippo! Hippo-hippo-hippo...

[29:28] ---

...pota-mouth!

[29:37] ---

Pop Epic Cooking!

[29:42] ---

Pop Epic...

[29:43] ---

Cooking!

[29:45] ---

Today, we'll be making pot-au-feu.

[29:49] ---

Get in line.

[29:53] ---

March.

**SIGN** *#14 Edo Era Pop Team*

*by Space Cat Company*

**SIGN** *Edo Era Pop Team*

[30:02] ---

**It's the Edo Era.**

**Our two stylish middle-schoolers...**

[30:06] ---

**are roaming Japan's islands in search  
of the legendary battleaxe.**

[30:10] ---

**What sort of ruckus will our  
duo be stirring up today?**

[30:15] ---

Make sure you get in your counterattack  
when possible.

[30:19] ---

But we only have four grace frames.

[30:22] ---

Which means?

**[30:24]** ---

I know! I know!

**[30:27]** ---

It means your enemy will only be  
vulnerable for attack within four frames.

**[30:32]** ---

But a with light punch...

**[30:33]** ---

You'll hit him!

**[30:34]** ---

Oh my God, what have you done!

**[30:37]** ---

What, light punches are forbidden?

**[30:40]** ---

How could you kill the  
deity of this mountain?!

**[30:43]** ---

Mountain deity?

**[30:45]** ---

Our deity banished the demon who  
possesses this mountain.

**[30:50]** ---

You must take responsibility for your  
actions and defeat the demon in his stead!

**[30:56]** ---

Tsk. Now you're springing quests on us?

**[30:59]** ---

I see no problem with it, Poppy.  
Things are starting to get interesting.

**[31:03]** ---

When you put it that way...

**[31:05]** ---

I'm fired up now!

**[31:07]** ---

So, let's go.

**[31:14]** ---

I was fourteen the  
first time I rode a bike.

**[31:19]** ---

I took my uncle's bike without asking,

**[31:22]** ---

then took an epic fall when  
I tried to pop a wheelie.

**[31:25]** ---

My bike broke down,  
and I got three stitches in my leg.

**[31:30]** ---

It was enough of an experience  
to make me fall in love.

**[31:34]** ---

Sorry, Uncle.

**[31:36]** ---

Lame. Why don't you try another wheelie?

**[31:40]** ---

Not this time.

**[31:42]** ---

Why?

**[31:43]** ---

It kinda sucks getting mocked  
by staff younger than me.

**[31:49]** ---

Look to your right.

**[31:54]** ---

Absolutely gorgeous.

**[31:57]** ---

When I rev up the engine,  
I can forget all my troubles.

**[32:00]** ---

Follow your impulses.

**[32:03]** ---

The roads we ride now  
will never be ridden again.

**[32:22]** ---

Hey. Look.

**[32:24]** ---

What's their deal?

**[32:28]** ---

We heard the demon has revived himself.

**[32:33]** ---

You ass...

**[32:40]** ---

I'm the demon.

**[32:44]** ---

Let's rumble.

**[32:59]** ---

I can't get a hit in.

**[33:01]** ---

Four frames, remember?

**[33:03]** ---

Four frames...

**[33:06]** ---

Hit him with a light punch!

**[33:19]** ---

Popchin wins!

**[33:21]** ---

Well done, Popchin.

**[33:23]** ---

Daddy!

**[33:32]** ---

Uh-oh...

**[33:34]** ---

Pop Team Epic's ratings rely on the ages 4-10 demographic.

**[33:38]** ---

You know who to call.

**[33:40]** ---

Ooh, right.

**[33:41]** ---

Okay, kids at home! Call him with us.

**[33:44]** ---

Shota Aoi, do something!

**[33:49]** ---

Hello!

**[33:52]** ---

What's wrong?

**[33:55]** ---

See for yourself, Shota Aoi.

**[33:58]** ---

Poor little tyke.

**[34:00]** ---

Okay. I've got this.

**[34:02]** ---

I can control space-time at will.

**[34:06]** ---

Here goes!

**SIGN** *Hoshi-iro Girl Drop*

**SIGN** *Dental Clinic*

**[36:25]** ---

I hope they get all your tartar off.

**[36:29]** ---

Me, too.

**[36:31]** ---

Hold her hand and talk to her.

**[36:37]** ---

Hiyashi tofu and hiyayakko's only difference is their size.

**[36:48]** ---

Eh? What's that thing?

**[36:49]** ---

Eh? What's that thing?

**[36:50]** ---

Don't copy me!

**[36:52]** ---

Don't copy me!

**[36:53]** ---

You're freaking dead, garbage!

**[36:55]** ---

Please, not so rough.

**[36:57]** ---

Please, not so rough.

**[37:04]** ---

If your foot hurts when I press it here,  
you're scum.

**[37:07]** ---

Mmmrrrggg... D-Doesn't hurt a bit!

**[37:11]** ---

And if your foot hurts when I press  
it here, you have a gentle soul.

**[37:16]** ---

Ow... I feel like that  
totally hurts or something.

**[37:25]** ---

Hey, new college- rads,  
let's use our imaginations!

**[37:30]** ---

Hate your boss? Murder him all you want,  
with the power of imagination!

**[37:37]** ---

Imagination!

**[37:40]** ---

Aw, yeah!

**[37:45]** ---

Vroom, vroom! Ride on!

**[37:57]** ---

I'll stab you! I'll stab you!

**[38:01]** ---

What are you going to stab?

**[38:04]** ---

I'm gonna stab a vampire!

**[38:08]** ---

But no vampire lets me stab them.

**[38:13]** ---

Let her stab you!

**[38:15]** ---

Uh, b- but I...

**SIGN** *Six Main Codes of Japan*

**[38:21]** ---

Aura Cannon!

**SIGN** *Legal Battler: Pipimi*

[38:30] ---

I plead...

[38:32] ---

Innocent.

[38:34] ---

Innocent, innocent. Super-innocent!

[38:38] ---

She's innocent! Rule her innocent! Innocent!

[38:55] ---

**The golden season is gone.**

[38:59] ---

**We can barely find any VAs for the show.**

[39:03] ---

**I think we've milked this stupid anime dry.**

[39:11] ---

**Our parodies of major works...**

[39:14] ---

**get buried when we take them too far.**

[39:19] ---

**When niche jokes**

**only get "Huh?" reactions,**

[39:23] ---

**they also never get shown on air.**

[39:29] ---

**We won't attempt to flatter our followers.**

[39:33] ---

**And we couldn't care**

**less about the haters.**

[39:37] ---

**You know this is the**

**dumbest anime of all time.**

[39:48] ---

Whoa! So metallic.

[39:51] ---

I just saw the concept  
of coolness reach max.

[39:54] ---

Oh, I'm still nurturing my coolness.

[39:57] ---

Oh, you tease!

Can you possibly make a girl happier?

[40:03] ---

Throw it far, okay?

[40:05] ---

I've got this!

**[40:06]** ---

Glory to Pop Team Epic!

**[40:14]** ---

I'll try the next one.

**[40:15]** ---

Please do, please do.

**[40:17]** ---

Glory to Pop Team Epic!

**[40:21]** ---

No way.

**[40:28]** ---

He loves me.

**[40:31]** ---

He loves me not.

**[40:34]** ---

He loves me.

**[40:36]** ---

He loves me not.

**[40:38]** ---

He loves me.

**[40:39]** ---

He...

**[40:43]** ---

He... He...

**[40:46]** ---

Resurrection.

**[40:54]** ---

He loves me!

**SIGN** *Specially returns tonight!*

**[41:01]** ---

Bobumi!

**SIGN** *Everyone's Hippo*

*Episode 2*

**[41:02]** ---

It's everyone's favorite...

**[41:03]** ---

Hippo-hippo-hippo! Hippo-hippo-hippo...

**[41:14]** ---

Pop Epic Cooking!

**[41:20]** ---

Pop Epic...

**[41:21]** ---

Cooking!

**[41:23]** ---

Today, we'll be making pot-au-feu.

**[41:27]** ---

Get in line.

**[41:31]** ---

March.

**SIGN** #14 Edo Era Pop Team

by Space Cat Company

**SIGN** Edo Era Pop Team

**[41:40]** ---

**It's the Edo Era.**

**Our two stylish middle-schoolers...**

**[41:44]** ---

**are roaming Japan's islands in search  
of the legendary battleaxe.**

**[41:48]** ---

**What sort of ruckus will our  
duo be stirring up today?**

**[41:53]** ---

Make sure you get in your counterattack  
when possible.

**[41:57]** ---

But we only have four grace frames.

**[42:01]** ---

Which means?

**[42:02]** ---

I know! I know!

**[42:05]** ---

It means your enemy will only be  
vulnerable for attack within four frames.

**[42:09]** ---

But with a light punch...

**[42:11]** ---

You'll hit him!

**[42:13]** ---

Oh my God, what have you done!

**[42:15]** ---

What, light punches are forbidden?

**[42:18]** ---

How could you kill the  
deity of this mountain?!

**[42:21]** ---

Mountain deity?

**[42:23]** ---

Our deity banished the demon who  
possesses this mountain.

**[42:28]** ---

You must take responsibility for your  
actions and defeat the demon in his stead.

**[42:34]** ---

Now you're springing quests on us?

**[42:37]** ---

I see no problem with it, Poppy.  
Things are starting to get interesting.

**[42:41]** ---

When you put it that way...

**[42:43]** ---

I'm fired up now!

**[42:45]** ---

So, let's go.

**[42:52]** ---

I was fourteen the  
first time I rode a bike.

**[42:56]** ---

I took my uncle's bike without asking,

**[42:59]** ---

then took an epic fall when  
I tried to pop a wheelie.

**[43:03]** ---

My bike broke down,  
and I got three stitches in my leg.

**[43:08]** ---

It was enough of an experience  
to make me fall in love.

**[43:12]** ---

Sorry, Uncle.

**[43:15]** ---

Lame. Why don't you try another wheelie?

**[43:18]** ---

Not this time.

**[43:19]** ---

Why?

**[43:20]** ---

It kinda sucks getting mocked  
by staff younger than me.

**[43:27]** ---

Look to your right.

**[43:32]** ---

Absolutely gorgeous.

**[43:34]** ---

When I rev up the engine,  
I can forget all my troubles.

**[43:38]** ---

Follow your impulses.

**[43:41]** ---

The roads we ride now  
will never be ridden again.

**[44:00]** ---

Hey. Look.

**[44:01]** ---

What's their deal?

**[44:06]** ---

We heard the demon has revived himself.

**[44:11]** ---

You ass...

**[44:18]** ---

I'm the demon.

**[44:22]** ---

Let's rumble.

**[44:35]** ---

I can't get a hit in.

**[44:39]** ---

Four frames, remember?

**[44:41]** ---

Four frames...

**[44:43]** ---

Hit him with a light punch...

**[44:48]** ---

I'm correcting you!

**[44:53]** ---

Wait a second!

**[44:57]** ---

He has a young daughter!

**[45:01]** ---

Look at her!

**[45:07]** ---

Time to go home, Poppy.

**[45:09]** ---

What a narrow escape.

**[45:12]** ---

All's well that ends well.

**[45:15]** ---

It's not at all "well"!

**[45:19]** ---

This mountain's security is in jeopardy  
with these two around.

**[45:22]** ---

P-Please, listen to me.

**[45:24]** ---

I want to turn over a new leaf.  
Stop being evil.

**[45:28]** ---

Right now, I'm content just  
riding with a gang I like.

**[45:32]** ---

See? He's reformed.

**[45:33]** ---

But that won't do!

**[45:34]** ---

He's the scum of society.

**[45:37]** ---

Eh? Things got pretty effed up, huh?

**[45:40]** ---

Whatever shall I do?

**[45:42]** ---

It ends here, Shota Aoi.

**[45:45]** ---

I cannot allow you to  
alter the past any further.

**[45:49]** ---

Today, I will put an end to you.

**[45:52]** ---

Put an end to me?

**[45:54]** ---

But I just wanna make  
everyone happy, 'kay?

**[45:58]** ---

Just who do you think you are?

**[46:16]** ---

It's me?

---

Revision #1

Created 2024-01-02 05:04:10 UTC by whimsee

Updated 2024-01-02 05:04:13 UTC by whimsee